

# TIM



## METALL-BAUKASTEN BOITE DE CONSTRUCTION

Patent in allen  
Ländern angemeldet

Generalvertreter:

**METAUCOL - Monbijoustrasse 51 - BERNE (Suisse)**



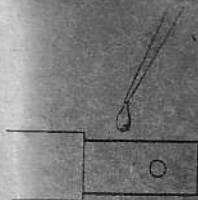
Le brevet est déclaré  
dans tous les pays

Représentant général:

## Lieber Freund,

Nun hast Du den ersehnten TIM-Baukasten! Ich bin überzeugt, dass Du damit viel Freude haben wirst. Vielleicht aber wirst Du am Anfang beim Bau eines Trottinets oder eines Anhängers noch nicht so geschickt sein; aber mit einiger Uebung kannst Du bald wie ein richtiger Mechaniker arbeiten. Ich möchte Dir nur einige Ratschläge geben, welche es Dir ermöglichen, die Modelle schnell und richtig zu bauen:

1. Halte den Kasten immer in Ordnung und lasse keine unnötigen Bestandteile herumliegen. Es ist dies das Zeichen eines gewissenhaften Mechanikers.
2. Alle Bestandteile passen mühelos zusammen. Es kann aber vorkommen, dass beim Bau Deiner Modelle einzelne Teile etwas spannen. Du darfst diese aber nicht forcieren oder gar „morksen“, sonst verbiegt sich ein Bestandteil und passt dann überhaupt nirgends mehr hin. Mit einiger Ueberlegung und Uebung wirst Du bald merken, wie spielend sich alles ineinander fügt.
3. Die Möglichkeit besteht, dass durch Feuchtigkeit (Regen oder Handschweiss) die kurzen Verbindungsstücke Rost ansetzen. Es ist deshalb notwendig, dass diese Stücke vor dem Montieren *leicht* eingefettet werden (siehe Zeichnung).
4. Behandle die Schrauben und Muttern sorgfältig, damit die Gewindgänge nicht beschädigt werden. Auch hier kann ein wenig Fett oder Oel sehr nützlich sein.
5. Gebrauche nur einen Schraubenzieher, welcher der Schraube ganz entspricht (siehe Zeichnung).
6. Prüfe von Zeit zu Zeit, ob alle Schrauben noch fest angezogen sind; durch die Erschütterungen während dem Gebrauch können sich diese etwas lösen.
7. Um die Gummi-Griffe leichter an- und abstreifen zu können, streichst Du vor dem Anbringen ein wenig Seife in die Griffe.



## Mon cher ami,

Ton désir s'est enfin réalisé et tu viens de recevoir ta boîte TIM. Je suis persuadé que tu en retireras beaucoup de plaisir. Il est cependant fort possible que tu ne sois pas très adroit lors de tes premiers essais de construction d'une trottinette ou d'une remorque. Néanmoins, avec un peu d'expérience tu arriveras bientôt à travailler comme un vrai mécanicien. J'aimerais encore te donner quelques conseils qui te permettront de construire aisément et rapidement les différents modèles:

1. Fais en sorte que l'ordre règne dans ta boîte et ne laisse pas traîner les pièces dont tu n'as pas besoin. Ceci est la première règle du mécanicien consciencieux.
2. Toutes les pièces s'adaptent l'une à l'autre sans effort. Il peut toutefois arriver que certaines pièces, lors de la construction d'un modèle, soient un peu rétives. Tu ne dois en aucun cas les forcer, car elles risqueraient de se déformer et, par la suite, ne s'adapteraient plus à aucune autre pièce. Avec un peu d'expérience et de réflexion tu remarqueras bien vite que toutes les pièces s'emboîtent sans effort.
3. Il est possible que, sous l'effet de l'humidité (pluie, transpiration des mains), de la rouille se forme sur les courtes pièces de jointure. Pour cette raison, il est indispensable de graisser *légèrement* ces pièces avant le montage (voir dessin).



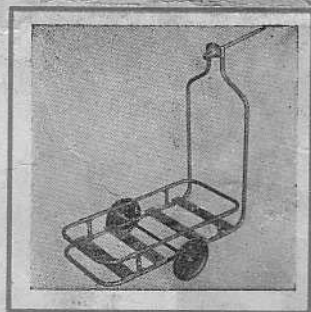
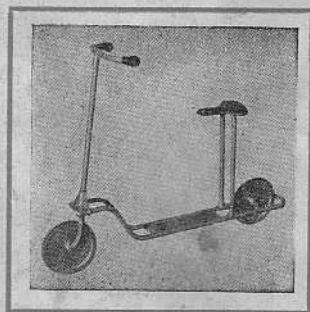
4. Manipule avec précaution les boulons et les écrous afin de ne pas abîmer les pas de vis. Un peu de graisse ou d'huile te rendra, ici aussi, de bons services.
5. N'utilise qu'un tournevis correspondant exactement aux vis (voir dessin).
6. Contrôle de temps à autre si les vis sont bien serrées, car elles pourraient se desserrer par les vibrations dues à l'usage des objets fabriqués.
7. Afin de pouvoir mettre et enlever plus facilement les poignées de caoutchouc, enduis l'intérieur de celles-ci d'un peu de savon.

8. Mache Dir beim Bau eines Modelles nach eigenen Ideen eine kleine Skizze, damit Du das nächste Mal weisst, welche Bestandteile dazu nötig sind.
9. Sogenannte Brauen oder scharfe Kanten und andere Unebenheiten, welche durch Anschlagen an Gegenstände entstehen können, sollen mit feinem Schmirgeltuch oder durch *leichtes* Feilen ausgeebnet werden. Dies gilt auch für die Verbindungsstücke, welche sich ganz glatt anfühlen müssen.
10. Die Radlager müssen beim Fahren immer ein wenig eingefettet sein; wie dies bei allen Rädern notwendig ist.

Wenn Du irgendwelche weitere Auskünfte brauchst, stehe ich recht gerne zu Deiner Verfügung. Du kannst mir auch eigene „Erfindungen“ zeigen; diese werden, wenn sie sich als brauchbar herausstellen, sogar prämiert. Schreibe mir also, wenn Du glaubst, ich könne Dir behilflich sein; ich freue mich im voraus darüber. Und nun wünsche ich Dir recht viel Vergnügen und Erfolg und verbleibe mit den besten Grüßen

Dein TIM

METAUCOL, BERN



8. Lorsque tu construis un modèle de ton invention, fais un petit croquis, cela te permettra de savoir, la prochaine fois, quelles pièces te sont indispensables.
9. Si des irrégularités ou des arrêtes vives se forment à la surface des pièces, à la suite de coups, il faut les aplanir à l'aide de toile d'émeri fine ou les limer légèrement. Il en est de même pour les pièces de jointure qui doivent présenter une surface absolument lisse.
10. Les roulements à billes des roues en usage doivent toujours être un peu graissés, comme on le fait d'ailleurs pour toutes les roues.

Je suis toujours à ta disposition si tu as besoin d'un renseignement quelconque. Tu peux aussi me montrer tes propres „inventions“. Si elles sont intéressantes, tu peux même recevoir un prix. Ecris-moi donc si tu crois que je peux te rendre service, cela me fera plaisir. Il ne me reste plus qu'à te souhaiter beaucoup de plaisir et de succès.

Très amicalement,  
TIM

METAUCOL, BERNE

## Bestandteile



## Pièces

No.	Bezeichnung	Frs.	No	Désignation
1	Gabel	6.20	1	Fourche
2	Verbindungsstück	6.20	2	Guide de direction
3	Muttern	8.20	3	Ecrous
4	Schrauben		4	Vis
5	Schlossschrauben		5	Boulons
6	Muttern, 6-kant			6
8	Splinten		8	Goupilles fend.
7	Rad mit Gummireif		8.40	7
9	Achse, komplett	4.80	9	Axe, complet
10	Achse, „	4.80	10	Axe, „
14	Bogen, 120°	3.—	14	Coude, 120°
15	Klemmbride	— .60	15	Bride
16	Rohr-Stücke, 370 mm	5.20	16	Tube, 370 mm
17	do. 420 „	5.80	17	do. 420 „
18	do. 133 „	2.40	18	do. 133 „
19	do. 276 „	4.—	19	do. 276 „
20	do. 151 „	3.20	20	do. 151 „
21	Bogen, 180°	3.60	21	Coude, 180°
22	Brett	— .80	22	Planche
23	Brett	1.—	23	Planche
24	T-Stück	2.40	24	Raccord en T
25	Sattel, komplett	4.20	25	Siège, complet
26	Verbindungsrohr, klein	— .70	26	Axe de raccord
27	Verbindungsrohr, gross	— .80	27	Axe de raccord
28	Achse	4.—	28	Axe
29	Unterlagscheibe	— .40	29	Rondelle
30	Winkelstück für Achse	2.40	30	Coussinet
31	Bogen, 90°	3.20	31	Coude, 90°
32	Griff	1.60	32	Poignée
33	Unterlagscheibe	— .20	33	Rondelle
34	Unterlagscheibe	— .20	34	Rondelle
36	Schraubenzieher	1.50	36	Tourne vis

Sämtliche Bestandteile sind beim Generalvertreter zu beziehen :

Toutes les commandes de pièces suppl. sont à passer au représentant général :

METAUCOL, BERNE